



# 5.1 Lautsprechersystem

5.1 Speaker System

Sistema de alta voces 5.1

Système d'enceintes 5.1

Auna Sistema di altoparlanti 5.1

10033065

10033066

10033067

10033068

# auna

[www.auna-multimedia.com](http://www.auna-multimedia.com)



## Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



---

## INHALTSVERZEICHNIS

---

Sicherheitshinweise 4
Bedienfelder und Tastenfunktionen 5
Fernbedienung 9
Anschlussdiagramme 10
Positionierung im Raum 12
BT-Funktion 13
Hinweise zur Entsorgung 13
Technische Daten 14

English 15
Español 27
Français 39
Italiano 51

---

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,  
Deutschland.

**Dieses Produkt entspricht den folgenden  
Europäischen Richtlinien:**

2011/65/EU (RoHS)

2014/53/EU (RED)

Die vollständige Konformitätserklärung des  
Herstellers finden Sie unter folgendem Link:  
<https://use.berlin/10033065>

---

## SICHERHEITSHINWEISE

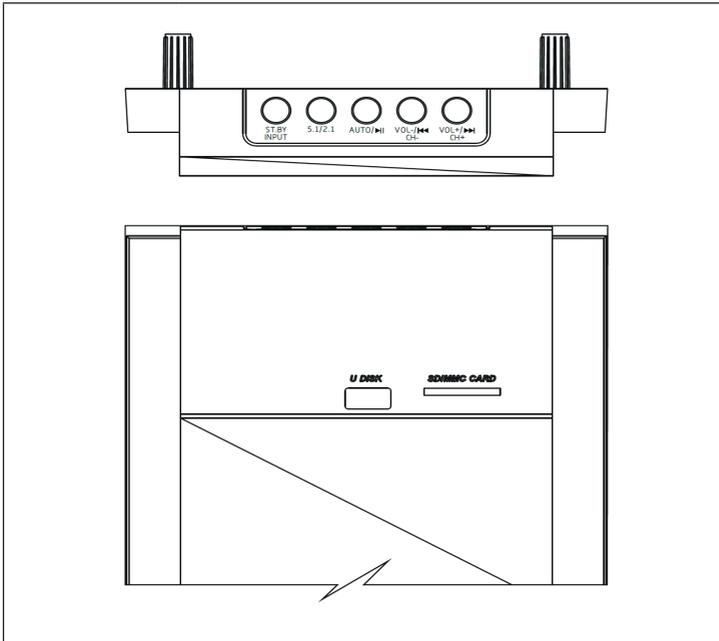
---

### Allgemeine Hinweise

- **Blitzschlag** - Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen oder es gewittert, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose der trennen Sie das Gerät vom Antennenanschluss. Dadurch werden Schäden am Produkt durch Blitzschlag und Überspannung vermieden.
- **Überlastung** - Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder integrierten Steckdosen, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.
- **Fremdkörper und Flüssigkeitseintritt** - Schieben Sie niemals Gegenstände jeglicher Art durch Öffnungen in das Gerät, da sie gefährliche Spannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen können, die zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag führen könnten. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dem Gerät.
- **Reparatur und Wartung** - Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
- **Schäden, die einen Service erfordern** - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachbetrieb wenn eine der folgenden Situationen eintritt:
  - a) Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
  - b) Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände auf das Produkt gefallen sind.
  - c) Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
  - d) Wenn das Produkt heruntergefallen oder beschädigt ist.
  - e) Wenn das Produkt eine deutliche verringerte Leistung aufweist.
- **Ersatzteile** - Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie sicher, dass der Fachbetrieb, der die Teile ersetzt, nur Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller zugelassen sind oder dieselben Eigenschaften wie das Originalteil haben. Unbefugter Austausch kann zu Feuer, Stromschlag oder anderen Gefahren führen.
- **Wärme** - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt.

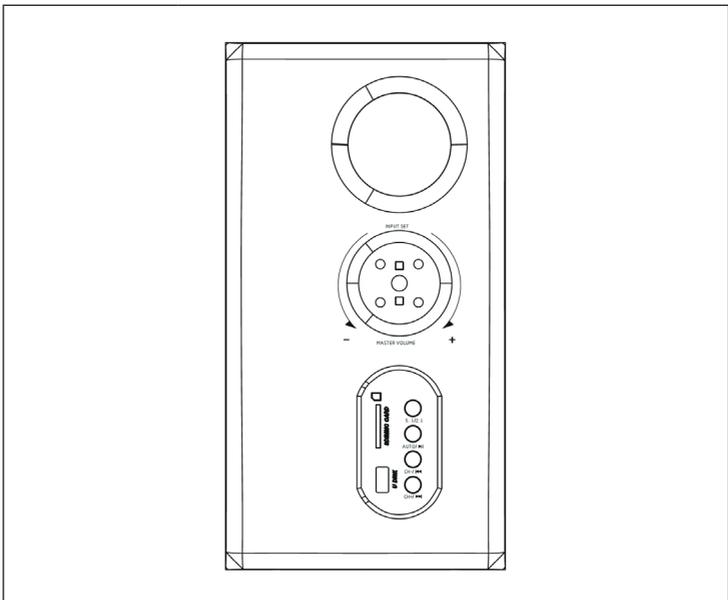
## BEDIENFELDER UND TASTENFUNKTIONEN

Artikel 10033065 (Z-Plus)



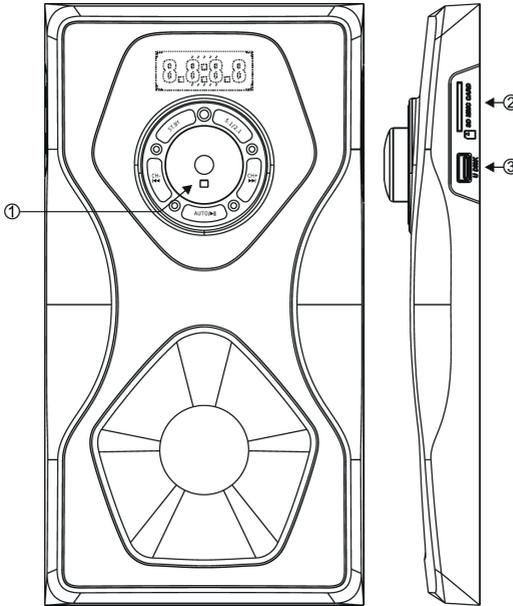
<b>ST.BY/INPUT</b>	Standby: Drücken Sie im Modus AUX / USB / SD / FM 3 Sekunden lang auf die Taste, um in den Standby-Modus zu wechseln. Input: Drücken Sie die Taste, um den Modus auszuwählen
<b>5.2/2.1</b>	Umschalten zwischen 5.1 und 2.1
<b>AUTO</b> 	Play/Pause im USB/SD-Modus. Im FM-Modus Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um die Sendersuche zu starten
<b>VOL- /  / CH-</b>	Lautstärke verringern. Vorheriger Titel im USB/SD-Modus. Vorheriger Sender im FM-Modus
<b>VOL+ /  / CH+</b>	Lautstärke erhöhen. Nächster Titel im USB/SD-Modus. Nächster Sender im FM-Modus
<b>SD/MMC Card</b>	SD/MMC Steckplatz
<b>U DISK</b>	USB-Anschluss
<b>Hinweis:</b> Der Speicherplatz der verwendete SD-Karte muss mind. 512 MB groß sein.	

Artikel 10033066 (Concept 520)



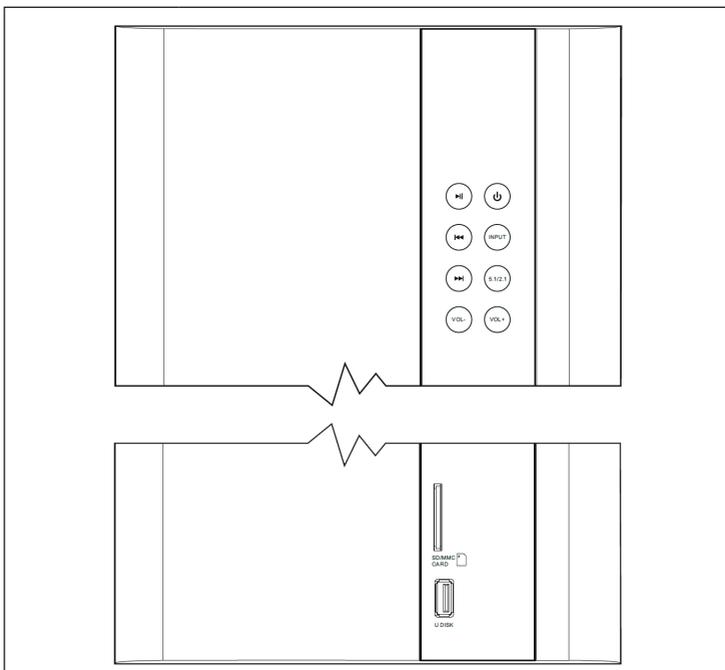
<b>INPUT SET</b>	Drücken Sie die Taste, um den Modus auszuwählen
<b>MASTER VOLUME</b>	Drehen Sie am Regler, um die Lautstärke anzupassen
<b>5.2/2.1</b>	Umschalten zwischen 5.1 und 2.1
<b>AUTO ▶▶</b>	Play/Pause im USB/SD-Modus. Im FM-Modus Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um die Sendersuche zu starten
<b>◀◀ / CH-</b>	Vorheriger Titel im USB/SD-Modus. Vorheriger Sender im FM-Modus
<b>▶▶ / CH+</b>	Nächster Titel im USB/SD-Modus. Nächster Sender im FM-Modus
<b>SD/MMC Card</b>	SD/MMC Steckplatz
<b>U DISK</b>	USB-Anschluss
<p><b>Hinweis:</b> Der Speicherplatz der verwendete USB/SD/MMC Speichermediums sollte zwischen 512 MB und 8 GB liegen. Andernfalls kann es sehr lang dauern, bis die Daten ausgelesen sind. Das Gerät erkennt automatisch, ob ein USB-Speicher oder eine SD/MMC-Karte eingesteckt wurde und wechselt dann in den entsprechenden Modus.</p>	

## Artikel 10033067 (Concept 720)



<b>ST.BY</b>	Standby: Drücken Sie im Modus AUX / USB / SD / FM 3 Sekunden lang auf die Taste, um in den Standby-Modus zu wechseln
<b>5.2/2.1</b>	Umschalten zwischen 5.1 und 2.1
<b>AUTO</b> 	Play/Pause im USB/SD-Modus. Im FM-Modus Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um die Sendersuche zu starten
<b>◀ / CH-</b>	Vorheriger Titel im USB/SD-Modus. Vorheriger Sender im FM-Modus
<b>▶ / CH+</b>	Nächster Titel im USB/SD-Modus. Nächster Sender im FM-Modus
<b>INPUT</b>	Drücken Sie die Taste, um den Modus auszuwählen
<b>SD/MMC Card</b>	SD/MMC Steckplatz
<b>U DISK</b>	USB-Anschluss
<b>Hinweis:</b> Der Speicherplatz der verwendete SD-Karte muss mind. 512 MB groß sein.	

Artikel 10033068 (Areal Touch)

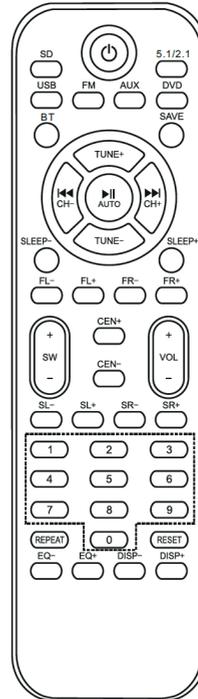


<b>▶ </b>	Play/Pause
<b>◀◀</b>	Zurück
<b>▶▶ / CH+</b>	Vorwärts
<b>⏻</b>	Gerät einschalten / Standby-Taste
<b>INPUT</b>	Drücken Sie die Taste, um den Modus auszuwählen
<b>5.2/2.1</b>	Umschalten zwischen 5.1 und 2.1
<b>SD/MMC Card</b>	SD/MMC Steckplatz
<b>U DISK</b>	USB-Anschluss

**Hinweis:** Der Speicherplatz der verwendete SD-Karte muss mind. 512 MB groß sein.

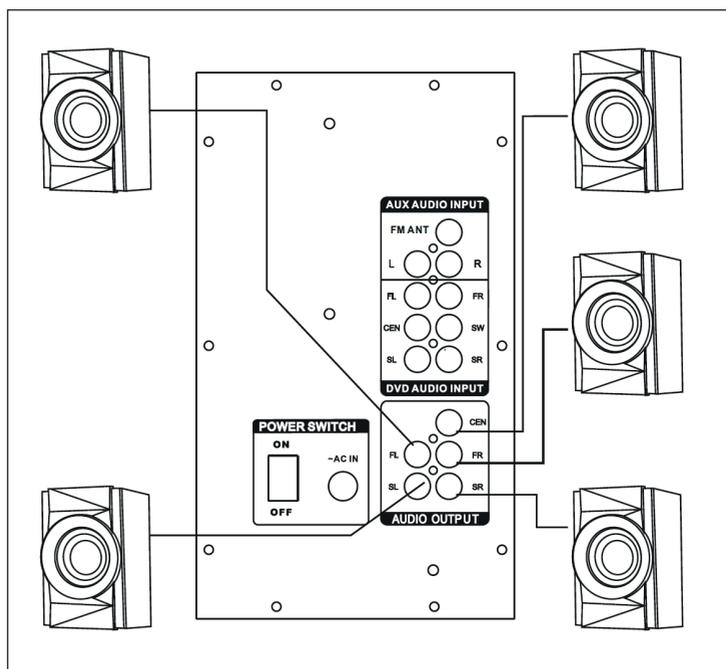
## FERNBEDIENUNG

	Power-Taste: Gerät ein- und ausschalten
SD	SD-Modus
5.2/2.1	Umschalten zwischen 5.1 und 2.1
USB	USB-Modus
FM	Radiomodus
AUX	AUX-Modus
DVD	DVD-Modus
BT	BT-Modus
SAVE	Radiosender speichern
TUNE +/-	Vorheriger/Nächster Sender
	Titel abspielen/pausieren
AUTO	Automatischen Sendersuchlauf
	Vorheriger Titel (USB/SD)
CH-	Vorheriger Sender
	Nächster Titel (USB/SD)
CH+	Nächster Sender
SLEEP	Sleptimer einstellen
FL +/-	Sound vorne links einstellen
FR +/-	Sound vorne rechts einstellen
SW +/-	Subwoofer einstellen
CEN +/-	Centerlautsprecher einstellen
VOL +/-	Master-Lautstärke
SL +/-	Surround links einstellen
SR +/-	Surround rechts einstellen
REPEAT	Wiederholen
RESET	Zurücksetzen
EQ +/-	Equalizer anpassen
DISP +/-	Helligkeit des Displays anpassen



## ANSCHLUSSDIAGRAMME

### Lautsprecheranschlüsse

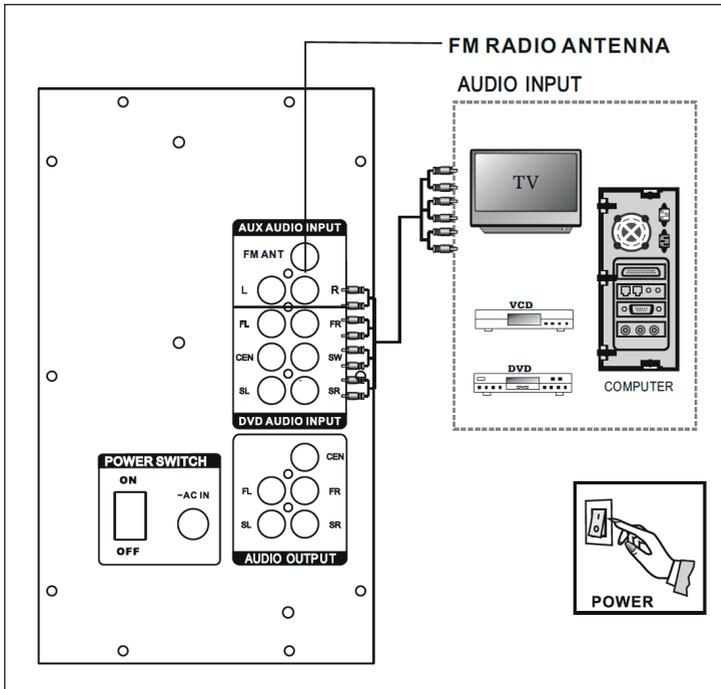


Schließen Sie Frontlautsprecher, den Centerlautsprecher und die Surround-Lautsprecher an die 5.1-Lautsprecheranschlüsse an:

- Das Front-Lautsprecherkabel an die FR-Anschluss
- Das Kabel des Centerlautsprechers an den CEN-Anschluss
- Die Surround-Lautsprecherkabel an die SR-Anschlüsse

**Hinweis:** Bringen Sie keine magnetischen Gegenstände in die Nähe der Lautsprecher.

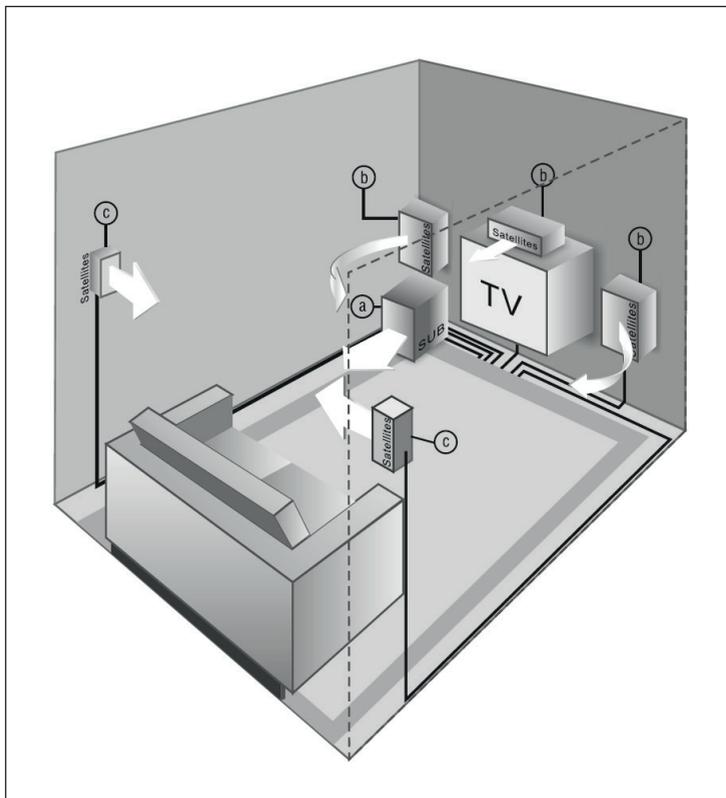
## Anschluss an andere Geräte



Die Buchsen und Stecker des Anschlusskabels sind farblich gekennzeichnet. Die roten Buchsen und Stecker sind für den linken Audio-Kanal.

- Stecken Sie die Stecker vollständig in die Buchsen, da es sonst zu Brummtönen oder anderen Störgeräuschen kommen kann.
- Schließen Sie zuerst die Lautsprecher und alle anderen externen Geräte an und schließen Sie erst zum Schluss das Netzkabel an.

## POSITIONIERUNG IM RAUM



- (a) Subwoofer: Stellen Sie den Subwoofer irgendwo auf dem Boden auf. Es gibt keine Richtungsvorgabe für den Bass-Effekt.
- (b) Vordere Lautsprecher
- (c) Surround-Lautsprecher: Stellen Sie die Surround-Lautsprecher seitlich direkt neben oder etwas hinter den Hörbereich. Richten Sie sie horizontal aus, etwa 1 Meter über der Ohrhöhe.
- (d) Centerlautsprecher: Position Sie ihn in der Mitte der beiden Frontlautsprecher, auf oder unter dem TV-Gerät (falls Sie ein TV-Gerät anschließen).

---

## BT-FUNKTION

---

- 1 Aktivieren Sie BT auf ihrem Smart-Gerät.
- 2 Suchen Sie nach dem Gerätenamen „Auna“.
- 3 Verbinden Sie sich mit den Lautsprechern.
- 4 Falls Ihr Gerät BT 2.0 oder darunter verwendet, kann es sein, dass Sie als Passwort „0000“ eingeben müssen.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

---

**TECHNISCHE DATEN**

---

Artikelnummer	10033065	10033066	10033067	10033068
Frequenzbereich	40Hz-20kHz			
Signal-Rausch-Verhältnis	≥75 dB			
Separation	≥50 dB			
Abmessungen	4" + 2.75" x 5	5.25" + 3" x 5	5.25" + 3" x 5	5.25" + 3" x 5
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz			



